

4.1

Quelque chose ne marche pas

Objectif

Réfléchir aux différences propres à la culture dans le comportement communicationnel constitue une partie importante de la compétence interculturelle. L'exercice montre quels réactions, sentiments et évaluations peuvent survenir lorsque des personnes issues de contextes culturels différents communiquent avec un langage corporel, des mimiques, une gestuelle, etc., qui leur sont spécifiques.

3^e-9^e années

30 min



Matériel :
consignes du jeu
(modèles à photocopier,
voir page suivante).

Indication :

Source : Interkulturelles Training. Materialien und Übungen für den Einsatz in der Jugendarbeit im Sport. Lien : http://old.dsj.de/uploads/media/interkulturelles_training_2015.pdf

Déroulement :

- Les étudiants se mettent par deux (E1 et E2). Les E1 restent dans la salle de classe, tandis que les E2 vont dans une pièce adjacente ou dans le couloir.
- Les E de la salle de classe (groupe E1) doivent réfléchir à un sujet dont ils peuvent parler pendant quelques minutes (expérience, livre, film, vacances, etc.). Chaque E1 ira ensuite discuter avec un E2 pendant environ 5 minutes.
- Le P distribue au groupe E2 la feuille où figurent les instructions du jeu qu'il explique jusqu'à ce que les règles soient claires pour tous. Les E2 retournent alors dans la salle de classe.
- Les élèves qui sont restés dans la salle (groupe E1) entament la conversation. Celle-ci dure environ 5 minutes, puis le P les interrompt.
- Réflexion et discussion avec toute la classe sur l'exercice précédent : que s'est-il passé ? Quelle a été la qualité de la conversation ? Comment vous êtes-vous senti ? Qu'avez-vous pensé de votre partenaire ? Ensuite, généralisation : avez-vous connu des expériences similaires avec différents styles de communication, ou en avez-vous été témoins dans votre environnement ? Quelles sont les différences de communication entre votre culture d'origine et celle du pays où vous vivez actuellement (par ex. en matière de salutations, de volume de la voix, de distance entre les interlocuteurs, de phrases types, etc. ; voir également le point 3.7 ci-dessus) ?

Les règles du jeu

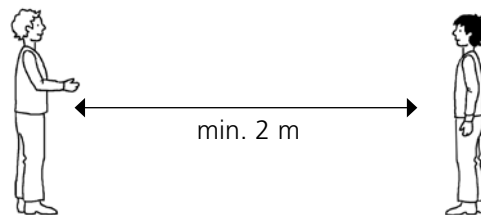
Si tu discutes ensuite avec un autre enfant, suis les règles 1, 4 et 5.

Pour la règle 2, tu peux décider si tu veux choisir a ou b, même chose pour la règle 3.

- 1 Au début de la conversation, tu salues ton interlocuteur en tapant trois fois dans tes mains.



- 2 a) Durant la conversation, tu gardes toujours au moins deux mètres de distance.



- b) Durant la conversation, tu te tiens tout près de ton interlocuteur et tu poses parfois la main sur son bras ou autour de son épaule.



- 3 a) Pendant la conversation, tu regardes toujours par terre.



- b) Pendant la conversation, tu regardes toujours à côté du visage de la personne qui est en face de toi.



- 4 Quand l'autre parle, tu gardes les paupières fermées.



- 5 Avant de parler ou de répondre, tu attends toujours dix secondes ; entre les phrases, tu fais systématiquement une pause de cinq secondes.

